

Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, uzavrely podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov t. č. ~~2015/30~~, SIM karta č. ~~145302273855~~ (ďalej len "Dodatok")

2015/30
T . . .

PODNIK				
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.			
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava			
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B			
ICO	38 763 468	DIC	2020273855	
Kód precepcu	145302273855		IC pre DPH	5K202273855
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lezorno, ICO: 38879157		Kód tlačova	192

ST - C

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ			
Obchodné meno / názov	Nemocnica s poliklinickou časťou, s.r.o.		
Sídlo / miesto podnikania	L. Štúra 2883, 019 01 Ilava		
Registér, číslo zápisu podnikateľa			
ICO	35119385	DIC	
Zastúpený			

ADRESA ZASIELANIA PÍSMENNÝCH LISTÍN			
Obchodné meno alebo názov	Nemocnica s poliklinickou časťou, s.r.o.		
Ulica, sup. číslo	L. Štúra 2883	Obec	Ilava
		PSC	019 01

TABUĽKA Č. 1			
Program služieb	Happy XL volania NAJ		
Minimálny program služieb	HAPPY XI VOLANIA NAJ		Doba väzanosť
Pôvodný program služieb	BUZMIS STAR 2		24 mesiacov
Typ MT/úložkové zariadenie	Lumia 640 Black		
Výrobné číslo (IMEI)	367748056487810		
Aktívna kúpna cena za MT/úložkové zariadenie	1,00 €		
Neaktívna maloobchodná cena za MT/úložkové zariadenie	179,00 €		
Zmluvná pokuta (základ - pôliatková suma, ktorá bude klesat)	228,00 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY	
<input checked="" type="checkbox"/> Úložkové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Magio Go
<input checked="" type="checkbox"/> Služba: Internet v mobilé 960	<input checked="" type="checkbox"/> Služba: Magio Go
<input checked="" type="checkbox"/> Happy mobilný telefón	<input checked="" type="checkbox"/> Akcia: 3 mesiace zadarmo
	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
	Limit: 60 EUR
	Notifikácia: 80%

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenou vo vzťahu k t.č. SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dohodnuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmetom tohto Dodatku je:
 - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá je bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dosiahť svoje povinenia v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Ceníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Ceník“) a záväzok Účastníka zaplatiť 3,98 € a DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyčítaný v prvej faktúre za služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpísaní tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník a Podnikom rozhodne inak. Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (č) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivizačný poplatok. (č) pri prechode zo služby Easy na iné služby z mesačného programu, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Ceníkom, (č) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznamovaný Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za služby je možné získať v aktuálnom Ceníku dostupnom na www.telekom.sk alebo iný internetovej stránke Podniku, ktoré ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT") za aktívnu kúpnu cenu špecifikovanú v tabuľke č. 1. Účastník berie na vedomie, že rozdiel medzi neaktívnu maloobchodnú cenu MT podľa Ceníka neaktívnych telefónov aktuálneho v čase uzavretia tohto Dodatku a výšku špecifikovanej v tabuľke č. 1 a aktívnu kúpnu cenou MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 poskytnutú Podnikom Účastníkovi (ďalej len „zľava z ceny MT“) z dôvodu doby väzanosť dohodnutej v zmysle tohto Dodatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie výške špecifikovaneho MT;
 - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Ceníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zaslala EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaný písomne vyhotovená faktúra.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní postpaidových Služieb Podniku s niektorým z programov Služieb Bluzis Star alebo Happy alebo predtým z využívanie služby Easy alebo služby Far na území platnosti s týmto Dodatkem, ak nie je uvedené Podnikom inak, (j) nárok na poskytovanie zľavy z ceny zmluvy vo výške 4% z ceny mesačného paušálneho poplatku za príslušný program Služieb aktivovaný na základe tohto Dodatku, a to počas celnej doby väzanosť dohodnutej podľa tohto Dodatku (ďalej v tomto písmene označovaná len ako „zľava“). Počas zmluvného obdobia príslušného zmluvného obdobia, ak nie je uvedené Podnikom inak, (j) nárok na poskytovanie zľavy z ceny zmluvy vo výške podľa zmluvného obdobia príslušného zmluvného obdobia. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) zľava z ceny zmluvy sa môže počas jej poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akčiou ponúkanou, ak nie je uvedené Podnikom inak, (ii) nárok na poskytovanie zľavy vzniká, ak Účastník počas doby poskytovania zľavy požiadat Podnik o deaktiváciu programu služieb Bluzis Star alebo Happy, pričom tento nárok opätovne vznikne pri v prípade, ak Účastník opätovne požiadat Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb Bluzis Star alebo Happy aktivovaného týmto Dodatkom. V prípade zániku nároku na poskytovanie zľavy, najneskôr platiť vo čase poskytovania príslušného programu Služieb bez poskytovania zľavy. Doba poskytovania zľavy sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte neprevyšuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo.
 - programom Služieb Happy označeným v tomto Dodatku dopĺňajúcu informáciu vo formáte „NAJ“ je štandardný program Služieb Happy na príslušnej úrovni uvedenej v Ceníku, ako aj v ďalších reklamných a propagovaných materiáloch Podniku, pričom tým dopĺňajúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb sú poskytované v rámci služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania stavebného mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaneho programu Služieb Happy.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi službu Magio GO a doplnkovú službu Magio GO Archiv (ďalej len „Magio GO“) so 100 % zľavou z ceny jej mesačného poplatku podľa Ceníka počas celnej doby väzanosť dohodnutej v zmysle tohto Dodatku (ďalej len „obdobie benefitu“). Ďalšie prenosy súvisiace s využitím služby Magio GO sa derážajú a spošobujú v zmysle služieb Účastníkovi automaticky deaktivovaná, ak nepožiadat o deaktiváciu stôr. Účastník má právo požiadať Podnik, pred uplynutím obdobia benefitu, o ponechanie služby aktívnej. Týmto nastíť k službe v ďalšom období poskytovaná za podmienok podľa Ceníka.
- Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby väzanosť nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Tariff, ak nie je v súlade s podmienkami stanovenými Podnikom (ii) počas doby väzanosť nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podniku seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (iii) počas doby väzanosť nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte o deaktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Happy, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Happy a za splnenia podmienok stanovených Podnikom
- ZÁVÄZOK VÄZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu špecifikovanú v tabuľke č. 1 odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba väzanosť“): (i) zostáva v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať služby Podniku podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) budú riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované služby (ďalej len „záväzok väzanosť“). Posledným dňom väzanosť preto je:

Slovak Telekom dôverne



© 2015 Tower
strana 1/2
FV, SK

7



- a) výpověď Zmluvy Účastníkom, ak výpoveďná lehota alebo iné osobitné dohodnuté lehota uplynú počas dojednávanej doby viazanosti;
- b) žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcomu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k skončeniu Zmluvy počas dojednávanej doby viazanosti;
- c) nezaplatenie ceny za poskytnuté služby Účastníkom do 45 dní po splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).

ZMLUVNÁ POKUTA: Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevencnej funkcie predstavuje aj poukážovateľnú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti sčítancom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zľav zo štandardných poplatkov za služby (vrátane doplnkových) podľa Cenníka, ako aj zľava z ceny MT, ktoré predstavuje rozdiel medzi realizovanou a akciovou kúpou cenu, ak bol Účastníkovi na základe tohto Dodatku MT poskytnutý. Benefity poskytnuté Účastníkovi na základe tohto Dodatku sú uvedené v bode 1. tohto Dodatku alebo v Cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá zohľadňuje benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje dennú klesajúcu záťaž z Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa uvoľnenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa presadenia poskytovania služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku:

$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet} \cdot (\text{počet dní uplynulých z doby viazanosti}) \cdot (\text{počet dní doby viazanosti}) \cdot \text{Základ pre výpočet}$$

Zmluvná pokuta je splátná v lehote uvedenej na faktúre, ktorú je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradnením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

4. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, pričom zmena pôvodného programu služieb podľa bodu tohto Dodatku ako aj aktivácia služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania služieb Podnikom na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo všeobecných posudzovateľných, automaticky prebehne v období zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania služieb Podnikom (počítané v dňoch), leč doba viazanosti neplynie. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok pri jeho doručení kuriérom, je pre účely poskytovania začiatku Doby viazanosti uvedenej v bode 2 tohto Dodatku rozhodujúci okamih aktivácie služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku alebo zmeny pôvodného itineráru služieb podľa bodu tohto Dodatku.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konkrétnych cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
6. Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatku alebo sankcie. Účastník podpísaním tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúceho vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovania alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
7. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODOVACKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavrieť rozhodovaciu zmluvu vo forme rozhodovacej doložky v nasledujúcom znení (ďalej „RZ“). Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodovacím súdom Slovenskej burzovej asociácie (ďalej „RS“) jediným rozhodcom, a to podľa Statútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzavretia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh napráme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ má je dotknutá práva Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecného súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podľa žiadosti na RS, pretože po začatí rozhodovacieho konania nemožno v tej lehote vedieť konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uzavrúť návrh Podniku na uzavretie rozhodovacej doložky prijíma:
 ANO NIE
8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
9. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, v prípade Dodatku BlackBerry Internet E-mail k Zmluve, predmetom ktorého je aktivácia doplnkovej elektronickej komunikačnej služby BlackBerry Internet E-mail.

Podnik ponúka Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Príslušenstve Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol presť zaslaním Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoučinným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinej technicky záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoríci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovné súhlasí so spracovaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu. Podnik zároveň odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoučinným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatku priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

V Luza, dňa 14. septembra 2015

V dňa 16. 09. 2015

v zastúpení
 Ing. Miroslav Slovák, s.r.o., so sídlom Logistický
 areál Westpoint D2, Luza, IČO: 35879157

Nemec

Príloha k Zmluve



1143080300100

41 70 16 70001

10.09.2015

10.09.2015